



شہرِ گربہ‌ها

ہاروکی موراکامی
ترجمہ محمد صادق رئیس



www.ketab.ir



انتشارات سولار

شماره نشر ۱۴

از مجموعه‌ی هزار و یک آسنی ۲ /

شهر گریه‌ها

هاروکی موراکامی

ترجمه‌ی محمدصادق رئیسی

مدیر اجرایی: فاطمه اقبالی

مدیر فنی چاپ: فرهنگ حسن زاده

طرح جلد: پژمان گلپور

چاپ اول: ۱۳۹۴

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۴۶۱۷-۴-۵

قیمت: ۶۰۰۰ تومان

همه حقوق مادی و معنوی این اثر در اختیار نشر سولار بوده و نقل و چاپ تمام یا بخشی از آن منوط به اجازه رسمی و کتبی از ناشر می باشد و استفاده غیرقانونی از آن پیگرد قانونی دارد.

آدرس: ابرانشهر جنوبی، پلاک ۳۱، طبقه ۳، واحد یک، تلفن: ۷۷۵۹۱۳۰۹ - ۸۸۳۴۲۶۳۶ - ۰۹۱۲۷۲۰۲۷۵۶

soolarpub@gmail.co

سرشناسه: موراکامی، هاروکی، ۱۹۴۹ - م. Murakami, Haruki

عنوان و نام پدیدآور: شهر گریه‌ها/هاروکی موراکامی؛ ترجمه‌ی محمدصادق رئیسی.

مشخصات نشر: تهران: نشر سولار، ۱۳۹۳.

مشخصات ظاهری: ۵۸ ص.

فروست: داستان جهان؛ ۳. نشر سولار؛ ۱۴. از مجموعه هزار و یکا آسنی؛ ۲.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۶۱۷-۲-۵

وضعیت فهرست: فیبا

نویسی

یادداشت: Town of cats: عنوان اصلی.

موضوع: داستان‌های ژاپنی -- قرن ۲۰ م.

شناسه افزوده: رئیسی، محمدصادق، ۱۳۵۱ - مترجم

رده بندی کنگره: ۸۶۲PL او/ ۱۳۹۳ ش۹

رده بندی دیویی: ۸۹۵/۶۳۵

شماره کتابشناسی ملی: ۳۶۶۶۳۸

سخن ناشر

مجموعه‌ی «هزار و یک آسنی»^۱ برگزیده هزار و یک داستان از سراسر دنیاست تا این امکان را برای خواننده فراهم آورد که بهترین نمونه‌های داستانی جهان را بخواند. آثاری که هر انسانی در طول حیات خود «باید» آنها را بخواند. «هزار و یک آسنی» با این ایده شکل یافته و بنا دارد خواننده را به فضاهای «هزار و یک شبی» نزدیک سازد. از این رو، در هر کتاب یک داستان به همراه مقدمه‌ای در شناخت نویسنده و آثارش و گاه گفتگویی پیرامون تفکرات و جهان پیرامونی برگزیده شده است. امید به اینکه فضای «هزار و یک شبی» جهان - وطنی در دنیای خیال خواننده پدید آید.

۱. «آسنی» واژه‌ای پهلوی - ساسانی است به معنای «دولستان، حکایت یا قصه که افراد در شب - نشست‌های خانوادگی برای هم تعریف می‌کردند.» «آسنی» همچنین مفهومی از بار افسانه و اسطوره در خود دارد. این واژه هم‌اینگ در زبان مازندرانی رایج و کاربردی مصطلح دارد.

مقدمه مترجم

موراکامی در ۱۲ ژانویه ۱۹۴۹ در کیوتو ژاپن به دنیا آمد. در سال ۱۹۶۸ به دانشگاه هنرهای نمایشی واسدا رفت. در سال ۱۹۷۱ با همسرش یوکو ازدواج کرد و به گفته خودش در آوریل سال ۱۹۷۸ در هنگام تماشای یک مسابقه بیس بال، ایده اولین کتاباش به *آواز باد گوش بسپار* به ذهنش رسید. در سال ۱۹۷۹ اولین رماناش به *آواز باد گوش بسپار* منتشر شد و در همان سال جایزه نویسنده جدید گونزو را دریافت کرد و در سال ۱۹۸۰ رمان *پینبال* (اولین قسمت از سه گانه *موش صحرایی*) را منتشر کرد. در سال ۱۹۸۱ نویسنده گی را پیشه حرفه ای خودش کرد. در سال ۱۹۸۲، رمان *تعقیب گوسفند*

وحشی از او منتشر شد که در همان سال جایزه ادبی نوما را دریافت کرد.

در اکتبر ۱۹۸۴ به شهر کوچک فوجیتساوا در نزدیکی کیوتو نقل مکان کرد و در سال ۱۹۸۵ به سنداگایا رفت. در سال ۱۹۸۵، کتاب سرزمین عجایب و پایان جهان را منتشر کرد که جایزه جونچی را گرفت.

رمان جنگل نروژی، که گاه به اشتباه چوب نروژی نیز ترجمه می شود، در سال ۱۹۸۷ از موراکامی منتشر شد. در سال ۱۹۹۱ به پرینستون نقل مکان کرد و در دانشگاه پرینستون به تدریس پرداخت. در سال ۱۹۹۳ به شهر سانتا آنا در ایالت کالیفرنیا در دانشگاه هاوارد رفت و در آنجا به تدریس مشغول شد. او در سال ۱۹۹۶ جایزه یومیوری را از آن خود کرد و در سال ۱۹۹۷ رمان زیرزمینی از وی منتشر شد. موراکامی در سال ۲۰۰۱ به ژاپن بازگشت.

موراکامی نویسنده برجسته و صاحب سبکی می باشد که با خلق رمان مشهور کافکا در کرانه و مجموعه داستان بعد از زلزله در دنیای رمان و داستان نویسی به عنوان یکی از چهره های مطرح و اثر گذار خود را نشان داد. داستان های وی غالباً

دارای فضای نهلیستی و فراواقعی می باشند و درونمایه عمده
آثار وی تنهایی و از خود بیگانگی است.
شهر گربه ها نیز داستانی است که از همین منظر نوشته شده
است.

www.ketab.ir